



Course Specification

(Bachelor)

Course Title: **Translating Media and Political Texts**

Course Code: **TRA 430-3**

Program: **BA in Translation**

Department: **Translation**

College: **College of Languages and Translation**

Institution: **Najran University**

Version: **2024**

Last Revision Date: **15/4/2026**

Table of Contents

A. General information about the course:	3
B. Course Learning Outcomes (CLOs), Teaching Strategies and Assessment Methods	4
C. Course Content	5
D. Students Assessment Activities	6
E. Learning Resources and Facilities	7
F. Assessment of Course Quality	8
G. Specification Approval	8



A. General information about the course:

1. Course Identification

1. Credit hours: 3

2. Course type

- A. ☒ University ☐ College ☐ Department ☐ Track ☐ Others
- B. ☐ Required ☐ Elective

3. Level/year at which this course is offered: Level 7 – 4th Year

4. Course General Description:

This course sheds light on translating texts in the fields of media and politics. In addition, it teaches students the strategies related to the translation of such texts. Throughout this process, they will learn about the problems encountered when translating such texts, their stylistic and linguistic features and the dictionaries used in these fields.

The course also helps students to:

1. Acquire the necessary linguistic structures that can be applied to political & media translation.
2. Be familiar with political and media language, style, format and Characteristics.
3. Develop translation style and accuracy by focusing on media genres including press reports, interviews, political analyses, news bulletins, public speeches, and media reports & news.
4. Be acquainted with contemporary translation theory as it relates to media and political translation.
5. Develop a clear awareness of the problems of socio-cultural factors in the practical part of translation.

5. Pre-requirements for this course (if any): None

6. Co-requisites for this course (if any): None

7. Course Main Objective(s):

The course aims to train the students to translate specialized texts in media and politics and develop the required skills in translating them. It also aims to enable students to identify the linguistic and stylistic features of these specialized texts and learn about the methods used to translate them and the problems encountered and using dictionaries of different types. It also aims to develop the student's skills in the translation of different political and media texts from English into Arabic and Arabic at a given time.

2. Teaching mode (mark all that apply)



No	Mode of Instruction	Contact Hours	Percentage
1	Traditional classroom		
2	E-learning		
3	Hybrid - Traditional classroom - E-learning	45	100%
4	Distance learning		

3. Contact Hours (based on the academic semester)

No	Activity	Contact Hours
1.	Lectures	45
2.	Laboratory/Studio	
3.	Field	
4.	Tutorial	
5.	Others (specify)	
Total		45

B. Course Learning Outcomes (CLOs), Teaching Strategies and Assessment Methods

Code	Course Learning Outcomes	Code of PLOs aligned with program	Teaching Strategies	Assessment Methods
1.0	Knowledge and understanding			
1.1	Identify the basic concepts, categories, approaches and features of political and media texts.	K2	Lecturing Presentations Discussion Problem solving	Midterm tests Quizzes or/ and assignments Final test
1.2	Identify the necessary specific terminology of political and media texts.	K2		





Code	Course Learning Outcomes	Code of PLOs aligned with program	Teaching Strategies	Assessment Methods
...				
2.0	Skills			
2.1	Translate political and media texts from English into Arabic at a given time.	S3	Lecturing Presentations Discussion Problem solving	Midterm tests Quizzes or/ and assignments Final test
2.2	Translate political and media texts from Arabic into English at a given time.	S3	Lecturing Presentations Discussion Problem solving	Midterm tests Quizzes or/ and assignments Final test
...				
3.0	Values, autonomy, and responsibility			
3.1	Bear responsibility for self-study and self-improvement.	V1	Self-learning strategies	Observation Card
3.2	Show self-confidence during the activities and tasks assigned.	V2	Self-learning strategies	Observation Card
3.3	Have ethics of translation and interpreting professions.	V3	Self-learning strategies	Observation Card

C. Course Content

No	List of Topics	Contact Hours
1.	Introduction to political translation - General characteristics of political texts - - Problems related to translating political texts	3
2.	- Common political terms and vocabulary a) Titles of ministers and top officials b) Names of organizations, countries, and geographical cities	3





3	Practical translation of political texts (short paragraphs) from English into Arabic.	3
4	Practical translation of political texts (short paragraphs) from Arabic into English.	3
5	Practical translation of political reports (long paragraphs) from English into Arabic.	3
6	Practical translation of political reports (long paragraphs) from Arabic into English	3
7	- Introduction to the translation of media texts - General characteristics of media texts - Common media terms and vocabulary - Problems and strategies of translating media texts from English into Arabic & Arabic to English. - Translating direct speech and reported speech in reporting news - Translating verbs of narrating news using Simple Past Tense.	3
8	Practical translation of political reports (short paragraphs) from English into Arabic.	6
9	Practical translation of political reports (short paragraphs) from Arabic into English.	6
10	Practical translation of media reports (long paragraphs) from English into Arabic.	6
11	Practical translation of media reports (long paragraphs) from Arabic into English.	6
Total		45

D. Students Assessment Activities

No	Assessment Activities *	Assessment timing (in week no)	Percentage of Total Assessment Score
1.	quizzes or/ and assignments	6-7	20
2.	Midterm Tests	11-12	30
3.	Final Test	15-16	50
...			

*Assessment Activities (i.e., Written test, oral test, oral presentation, group project, essay, etc.).





E. Learning Resources and Facilities

1. References and Learning Resources

Essential References	Compiled material that depends mainly on the following resources: Ghazala, H. (2012). Translating the Media and Political Idiom. Jeddah: Kunooz AlMarifa Akbar, M. (2012). Media Translation. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing. • معجم المصطلحات السياسية/ عبد الوهاب علوب • SA' ROSI-MA' RDIROSZ, Krisztina (2000). Problems Related to the Translation of Political Texts. Acta Universitatis Sapientiae, Philologica. • Dickins, J., Sandor Hervey and Ian Higgins. (2002). Thinking Arabic Translation, A Course in Translation Method: Arabic to English. London: Routledge. • Schä ffner, Christina (2009): Political Discourse, Media and Translation –Selected political and media Texts from Newspapers and Magazines for Translation Practice.
Supportive References	• Alkhuli, Muhammad Ali (2001), Mass-Media Translation: From English into Arabic, Amman: Dar Alfalah • Ashtiany, J. (1993). Media Arabic. Edinburgh: Edinburgh University Press. • Newmark, P. (1998). Approaches to Translation. New York: Prentice Hall. • Halliday, M.A.K. & Hasan, R. (1976). Cohesion in English. London: Longman. • Hatim, B. (1997) The Translator as Communicator, London and New York: Routledge.
Electronic Materials	Almaany online dictionary -Reverse context online dictionary • http://ec.europa.eu/translation/english/english_en.htm • http://www.translation.net/translation_resources.html • http://linguistlist.org/cfdocs/new-website/LL-WorkingDirs/staticpages/Dict.html Web Sites: 1. http://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page 2- www.CNNnews.com 3- www.BBC.com 4- www.NYtimes.com
Other Learning Materials	All learning material is uploaded on the blackboard system in the form of PowerPoint presentations, echo lectures & also electronic versions of available textbooks/references.



2. Required Facilities and equipment

Items	Resources
facilities (Classrooms, laboratories, exhibition rooms, simulation rooms, etc.)	Classrooms
Technology equipment (projector, smart board, software)	Projector, Laptops
Other equipment (depending on the nature of the specialty)	NA

F. Assessment of Course Quality

Assessment Areas/Issues	Assessor	Assessment Methods
Effectiveness of teaching	Students	Indirect
Effectiveness of Students assessment	Faculty Program Leaders Peer Reviewer	Direct Direct
Quality of learning resources	Students	Indirect
The extent to which CLOs have been achieved	Faculty Program Leaders Peer Reviewer	Direct
Other		

Assessors (Students, Faculty, Program Leaders, Peer Reviewer, Others (specify))

Assessment Methods (Direct, Indirect)

G. Specification Approval

COUNCIL /COMMITTEE	TRANSLATION DEPT. COUNCIL
REFERENCE NO.	17/2026
DATE	18/4/2026

